

80 (NONE,SOME,ANY - il pronome partitivo ne in inglese)

IL PRONOME PARTITIVO "NE"

(Suggerimento musicale : [BOM-BOMPA-BOMP](#))

Conosciamo già (vedi Lez.23) gli articoli partitivi che si traducono

...(in frase affermativa, o interrogativa di offerta) **SOME**

Es. I HAVE SOME ORANGES (= Ho delle arance).. WILL YOU HAVE SOME ORANGES?

...(in frase interrogativa di dubbio, o in frase negativa che contenga NOT o altra negazione) **ANY**

Es. HAVE YOU GOT ANY ORANGES?...DON'T YOU HAVE ANY ORANGES?...I HAVEN'T
.... GOT ANY ORANGES

...(quando il partitivo è l'unica negazione) **NO**

Es. WE HAD NO ORANGES

..... come si traduce il **pronome partitivo "ne"** in Inglese?

.... La risposta è semplice si traduce **SOME** in frase affermativa o interrogativa di offerta, **ANY** in frase interrogativa di dubbio, o già contenente una negazione ... **l'unica differenza è che quando il pronome partitivo è unica negazione, non si usa NO, ma NONE**

Es. A me piace la birra...ne hai? = I LIKE BEER...HAVE YOU GOT ANY?

....Ho della buona birra, ne vuoi? = I HAVE SOME GOOD BEER...WILL YOU HAVE SOME?

....Non ho potuto comperare delle uova, perché non ce n'erano = I COULDN'T BUY ANY EGGS,
.... BECAUSE THERE WERE NONE (oppure THERE WEREN'T ANY)

....Hai dei soldi? No, non ne ho =HAVE YOU GOT ANY MONEY? NO, I HAVE NONE

... Cerco del latte, ma non ne riesco a trovare = I'M LOOKING FOR SOME MILK, BUT I CAN'T
... .FIND ANY(oppure..I CAN FIND NONE)

IL PARTITIVO "NE" SI DEVE SEMPRE TRADURRE IN INGLESE?

No, non sempre ...

SE NELLA FRASE, OLTRE AL "NE" C'E' UN'ALTRA INDICAZIONE DI QUANTITA', O LA FRASE INIZIA CON L'INTERROGATIVO "QUANTO"/"QUANTI?" (HOW MUCH?/HOW MANY?) **IL "NE" NON SI TRADUCE.**

Es. Quanto ne hai? = HOW MUCH HAVE YOU GOT (HOW MUCH DO YOU HAVE?)

....Ne voglio tre = I WANT THREE.

....Ne hai comprati troppi = YOU BOUGHT(*bò:t*) TOO MANY!

....Gli piacciono le salsicce? Sì, ne mangeranno un mucchio! = DO THEY LIKE

....SAUSAGES(*sò:zedziz*)? YES, THEY WILL EAT A LOT!

"NE" NON E' SEMPRE PARTITIVO !

"Ne" può essere **complemento di argomento...** (Es. Ne parleremo domani)

Le preposizioni di argomento, in Inglese sono OF, oppure ABOUT(*ebàut*)

....Ne parleremo domani = WE'LL SPEAK ABOUT THIS TOMORROW

... La Signora Warwick era molto malata?... Non ne sapevo niente... = WAS MRS. WARWICK

....SERIOUSLY ILL?...I DIDN'T KNOW ANYTHING ABOUT THAT...

N.B. "Argomento/questione" in Inglese può essere PROBLEM(*pròblem*), o MATTER(*màete**)

ENOUGH (*inàf*) = abbastanza / piuttosto ...STRANA PRONUNCIA, STRANA POSIZIONE!

..... Prima di tutto, colpisce la “fantasiosa” pronuncia (*inàf*) !!!
 Poi, c'è da dire che ENOUGH ha una posizione speciale nella frase, perché **lascia la precedenza agli aggettivi o agli avverbi, ma precede i nomi.**

Es. Il film è abbastanza noioso (piuttosto noioso) = THE FILM IS BORING(*bò:rin'*) ENOUGH
 Fece abbastanza bene a scuola = HE DID WELL ENOUGH AT SCHOOL
 (N.B. ENOUGH precede i nomi.....!)
 Non avevo abbastanza denaro = I DIDN'T HAVE ENOUGH MONEY
 ... Ci sono abbastanza patatine? ARE THERE ENOUGH CHIPS?

ENOUGH significa anche “Basta!” IT'S ENOUGH! = Ne ho abbastanza!
 ENOUGH! = Basta!

Frasi per esercizio di Comprensione, e Retroversione

Tonight we could have some fried eggs(<i>fràidègz</i>). Have we got any eggs in the fridge(<i>frìdz</i>)? No, unfortunately(<i>enfò: *icenetli</i>), we have none. Tomorrow I'll go shopping. I won't forget(<i>feghèt</i>) about it!	Stasera potremmo mangiare delle uova fritte... Abbiamo delle uova in frigo? No, purtroppo non ne abbiamo. Domani andrò a far la spesa. Non me ne dimenticherò.
Will you invite(<i>invai</i>) Aunt Clara to your party? Yes, I'll speak to her about that. Aunt Clara makes very good ice cream(<i>àiskrì:m</i>), and my friends and I like ice cream... If you don't eat any, we'll eat it.	Inviterai la Zia Clara alla tua festa? Sì gliene parlerò. Zia Clara fa dell'ottimo gelato, e il gelato piace a me e a tutti i miei amici... Se tu non ne mangerai, lo mangeremo noi!
Good morning, Mr. Sims ... I'd like to buy some bananas.. Yes, Mrs. Jackson. How many will you have? Four, please. Here you are... Is that all? I have very good pears(<i>pè: *z</i>) too..Do you want any?	Buongiorno, Sig. Sims ... Vorrei comprare delle banane... Sì, Sig.ra Jackson. Quante ne vuole? Quattro, per favore. Ecco qui..E' tutto?...Ho anche ottime pere ... Ne vuole?
John is looking for some iron wire(<i>àie *nuàie*</i>), but can't find(<i>fàind</i>) any. I can't help him, because I've got no wire at the moment(<i>mòument</i>). Let's ask Mr. Queen... He probably(<i>pròbebli</i>) has some.	John cerca del filo di ferro, ma non riesce a trovarne. Io non posso aiutarlo, perché non ho neanche un po' di ferro al momento. Chiediamo al Sig. Queen...Lui forse ne ha.

Impariamo Vocabolario, e Pronuncia!

Uovo = EGG(<i>èg</i>)	Uovo fritto= FRIED EGG(<i>fràidègz</i>)
Ferro=IRON(<i>àie *n</i>)	Filo di ferro=IRON-WIRE(<i>àie *nuàie*</i>)
Crema/panna=CREAM(<i>kri:m</i>)	Gelato= ICE-CREAM(<i>àiskrì:m</i>)
Cercare= TO LOOK FOR(<i>lùkfo*</i>)	Trovare = TO FIND(<i>fàind</i>)
Probabilmente=PROBABLY(<i>pròbebli</i>)	Al momento= AT THE MOMENT(<i>mòument</i>)
Pera = PEAR(<i>pè: *</i>)	Purtroppo=UNFORTUNATELY(<i>enfò: *icenetli</i>)